

**COMITATO PER L'ORGANIZZAZIONE DEI  
XX GIOCHI OLIMPICI INVERNALI TORINO 2006**  
Via Nizza, 262 int. 58 - 10126 Torino (Italy)  
Partita IVA 07931540012  
Tel. 011 6310511 - Fax 011 6310500

**Indirizzo di Consegna Finale**

Comitato per l'Organizzazione dei Giochi Olimpici Invernali - TORINO 2006  
Corso Novara, 96  
10152 TORINO

**Fornitore**

SIRIES SISTEMI ANTINCENDIO S.R.L.  
VIA REISS ROMOLI, 265/4  
10148 TORINO (TO)

**Numero Rda** RA/4004174

**Del** 12/10/04

**Mod. Pagamento** BON BONIFICO BANCARIO

**60M 60 gg. Data Fattura**

**Richiedente** SICUREZZA OPERATIV

**Compratore** FABIO VADILONGA

**Resa** FOB Porto Franco

Nro Riga	Articolo	Descrizione	Funzione Cliente	Um	Quantità	Prezzo Unitario Netto	Importo	Data Disponibilità	V/C	Cogo	WBS	Extra Budget Progressivo WBS
001	650002	MANUTENZIONE ORDINARIA - Servizio periodico trimestrale di manutenzione impianto rilevazione fumo e comando spegnimento	SICUREZZA OPERATIVA	NR		420,000	420,000	30/12/04	C	62505140	14002113	
002	650002	MANUTENZIONE ORDINARIA-Servizio periodico trimestrale di manutenzione impianto rilevazione fumo e comando spegnimento	SICUREZZA OPERATIVA	NR		420,000	420,000	30/03/05	C	62505140	14002113	
003	650002	MANUTENZIONE ORDINARIA - Servizio periodico trimestrale di manutenzione impianto	SICUREZZA OPERATIVA	NR		420,000	420,000	30/06/05	C	62505140	14002113	
<b>Note</b>	<b>TOTALE RDA</b>											<b>TOT Extra Budget Progr. WBS</b>

Firma per autorizzazione Extra Budget

339/3625186

Spettabile  
Organising Committee  
for the XX Olympic Winter Games 2006  
c.a. Ing. Alessandro OddoneC.so Novara 96  
10152 TORINO**OFFERTA N. 4714**

Torino, 30 Settembre 2004

Vs. Tel./Fax : 01.6733441 - 011.6310743  
Spedizione : MEZZO NOSTRO  
Resa : F.CO Vs. C.so Novara 96 - Torino  
Termini di consegna : NEI MESI SETTEMBRE - DICEMBRE - MARZO - GIUGNO  
Vs. Riferimento : VERBALE  
Imballo : = =  
Validità : sino a GIUGNO 2006  
Condizioni di Pagamento : B.B. 60 GG. D.F.  
Banca d'appoggio : CRT Ag. 237 c/c 881203/55  
Ns. riferimento : 442 Michele Liuzzi / 96 ms

**580102 SERVIZIO PERIODICO TRIMESTRALE DI MANUTENZIONE  
IMPIANTO RILEVAZIONE FUMO E COMANDO SPEGNIMENTO automatico  
a protezione Locale SERVER FARM e Locale TECNOLOGICO Principale  
c/o Palazzo TOROC - piano 7° - C.so Novara ang. Via Bologna - TORINO**

Elenco dei lavori:

- Pulizia rivelatori
- Prova rivelatori
- Prova sistemi di segnalazione acustico-luminoso
- Prova funzionamento centrale con controllo automatismi
- Prova in bianco del ciclo di spegnimento automatico
- Verifica stato di carica bombole
- Controllo scadenza collaudo bombole
- Redazione scheda di manutenzione impianto
- Rilascio attestato di avvenuta manutenzione
- Aggiornamento cartellino

ESECUZIONE IN ORARIO FESTIVO

**CADUNA VISITA € 420,00**

Fatturazione ad intervento eseguito

Esclusioni:

- Riarmo apparecchiature intercollegate - Parti di ricambio.

Restiamo a Vostra disposizione per ogni ulteriore informazione, ci è gradita l'occasione per porgerVi i nostri distinti saluti.

**SIRIES** RESPONSABILE  
COMMERCIALE  
Michele Liuzzi

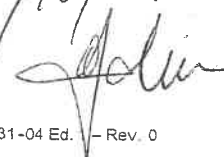


**sistemi antincendio**

Via Reiss Romoli, 265/4 - 10148 Torino (IT)

tel. 011.226.76.22 - fax 011.226.76.30

siries @ tin.it - www.siries.it

\* Address 11/10/04  
  
MO 031-04 Ed. - Rev. 0

Spettabile  
Organising Committee  
for the XX Olympic Winter Games 2006  
c.a. Ing. Alessandro Oddone

C.so Novara 96  
10152 TORINO

## OFFERTA N. 4714

Torino, 30 Settembre 2004

Vs. Tel./Fax : 01.6733441 – 011.6310743  
Spedizione : MEZZO NOSTRO  
Resa : F.CO Vs. C.so Novara 96 - Torino  
Termini di consegna : NEI MESI SETTEMBRE – DICEMBRE – MARZO - GIUGNO  
Vs. Riferimento : VERBALE  
Imballo : = =  
Validità : sino a GIUGNO 2006  
Condizioni di Pagamento : B.B. 60 GG. D.F.  
Banca d'appoggio : CRT Ag. 237 c/c 881203/55  
Ns. riferimento : 442 Michele Liuzzi / 96 ms

**580102 SERVIZIO PERIODICO TRIMESTRALE DI MANUTENZIONE  
IMPIANTO RILEVAZIONE FUMO E COMANDO SPEGNIMENTO automatico  
a protezione Locale SERVER FARM e Locale TECNOLOGICO Principale  
c/o Palazzo TOROC – piano 7° - C.so Novara ang. Via Bologna - TORINO**

### Elenco dei lavori:

- Pulizia rivelatori
- Prova rivelatori
- Prova sistemi di segnalazione acustico-luminoso
- Prova funzionamento centrale con controllo automatismi
- Prova in bianco del ciclo di spegnimento automatico
- Verifica stato di carica bombole
- Controllo scadenza collaudo bombole
- Redazione scheda di manutenzione impianto
- Rilascio attestato di avvenuta manutenzione
- Aggiornamento cartellino

ESECUZIONE IN ORARIO FESTIVO

**CADUNA VISITA € 420.00**

Fatturazione ad intervento eseguito

### Esclusioni:

- Riarmo apparecchiature intercollegate - Parti di ricambio.

Restiamo a Vostra disposizione per ogni ulteriore informazione, ci è gradita l'occasione per porgerVi i nostri distinti saluti.

 RESPONSABILE  
COMMERCIALE  
